Vytiskni si tuto prázdnou tabulku a s několika nevěřícími přáteli ji vyplň.
Probírej s nimi, co v nich jednolivá slova vyvolávají a jak by se dala vyjádřit přijatelně pro ně.
Budeš překvapen jejich ochotou a taky výsledkem, jak našim důležitým slovům rozumějí a jak by je nahradili.

Kromě úplně zbytečných bariér, které míváme sami v sobě, často stavíme ještě zbytečnější bariéry i pro své kamarády, s nimiž bychom mohli radostně sdílet Ježíše. Jednou z takových bariér překvapivě často bývá náš slovník. Co si tvůj „Jirka“ vybaví, když mu sdělíš, že jsi *„křesťan“*? Co pro něho znamená *„křesťanství“*? Nebo *„modlitba, pomodlit se“*? A co když dojdeš k pojmu *„hřích, hřešit, vyznat hříchy“* nebo dokonce *„pokání“* či *„spasení“*? Jak Tvůj Jirka zareaguje, když mu řekneš *„uvěř!“* Za vysoce pravděpodobné pokládám, že si pod každým z těchto výroků představí něco podstatně odlišného, než co máš na mysli Ty nebo než co k tomu říká Bible.

Když jsem si sestavil tabulku, jak mým důležitým slovům rozumí můj Jirka, bylo mi jasné, že tenhle odtažitý jazyk je jedním z prvních a největších důvodů, proč o mé poselství nejeví zájem. Můj Jirka totiž každé z těchto slov má ve své hlavě v krabičce „náboženství“, a tudíž „nuda“ nebo „nezájem“. Kdysi jsem si myslel, že mu přece ty termíny ze své křesťanštiny musím dobře „vysvětlit“. A právě to vysvětlování bývalo dalším zabijákem mých pokusů o duchovní rozhovory! Postupně jsem zkoušel ta slova nahrazovat obyčejnými českými výroky. A najednou se ukázalo, že nic z toho není problém.

Na příklad namísto „křesťanství“, které můj Jirka chápe jako „jedno z mnoha náboženství“, říkám *„přátelství s Ježíšem„*. „Hříchy“, které můj Jirka vnímá jako „to, co se nelíbí církvi“, nebo „něco proti Bibli“, zaměňuji prostě za „špatné věci“ nebo

jen „*špatnosti*„. Slovo „uvěř“, které můj Jirka bral ve smyslu: „Staň se členem církve,“ jsem vyměnil za: „*začni si povídat s Ježíšem*.“ Namísto slovesa „modlím se“, které by pro mého Jirku znamenalo, že někde něco „odříkávám“, raději pohlédnu ke stropu a řeknu: „*Ježíši, děkuji ti, že jsi tady s námi, a prosím, abys Jirkovi pomohl v situaci, kterou právě řeší…*“ Tahle prostá autentická věta (bez slova „amen“ na závěr!) představuje pro mého Jirku mnohem víc než vysvětlování, co znamená „modlitba“, nebo než výzva, aby se sám „pomodlil“…
Ze všech křesťanských „odborných termínů“ mi zůstala jen dvě slova, kterých se fakt zbavit nemůžu: Ježíš a Bible. I ta ale zasazuji do kontextu, pro jaký můj Jirka nemá v hlavě „krabičku“. Na příklad výrok „Jezdím autem a povídám si s Ježíšem,“ u mých Jirků většinou budí pozornost a otázky. A to je přesně to, co chci! Bibli podávám v kontextu: „Ty jsi ještě nečetl Bibli? To musíš vyzkoušet, zaručuji ti, že tě to bude zajímat…“ A pak přirozeně navazuje pozvání na skupinové čtení Bible „Discovery“.

Hojná zkušenost mě učí, že křesťanština bývá pro spojení s mým Jirkou obrovskou a úplně zbytečnou překážkou. Všiml jsem si, že křesťanština bývá obrovskou překážkou nejen pro ty nevěřící, ale většinou na prvním místě pro samotné „věřící“? Je jim totiž hloupé takový jazyk v kontaktu s lidmi tam venku používat, a proto nic neříkají…!

Můžu mít pro tebe malý domácí úkol? Pro jednotlivá ta podivná slova, jaká běžné lidi odpuzují, si najdi svoje jednoduché české (nebo slovenské) náhrady, které při setkání se svým Jirkou použiješ s radostí a s hrdostí.
Doporučuji: opravdu si udělej TABULKU:

- První sloupec: klasický křesťanský termín.
- Vedle toho: jak mu rozumí tvůj Jirka (přímo se ho zeptej, jak tomu rozumí!).
- A třetí sloupec: Tvoje nová formulace, aby ses tomu křesťanskému termínu

vyhnul a stručně vyjádřil jeho základní význam.
Prosím, dej si tu práci! Ujišťuji Tě, že pak budeš ve svém sdílení Ježíše mnohem svobodnější a především účinnější...

Pane Ježíši, děkuji Ti, že jsi tady na zemi mluvil naším obyčejným jazykem a používal jsi obrazy běžného života, kterým až dodnes můžeme dobře rozumět.

Křesťansko-český slovníček – příklad

Určitě si stáhni prázdnou tabulku a s několika nevěřícími přáteli ji vyplň! Rádi to pro Tebe udělají!

Tady si stáhni příklad slovníčku. Nejčastější pojmy z křesťanštiny se nauč říkat „normálně“.